

2004年6月印尼宗教交流團和平之旅

淨空老法師訪梵帝岡·開羅之行

一、緣起

佛陀教導我們要依了義，不依不了義。淨空老法師教導我們，了義就是現前社會眾生最迫切需要的東西。它是什麼呢？淨空老法師說，現前社會眾生最迫切需要的是化解怨懟、和平安定，推動神聖教育。因此老法師雖近耄耋之年，仍不辭辛勞，奔走世界各國、勸諫政府領導，團結各大宗教，以求諸方志士仁人共同努力，創造世界和平。老法師在新加坡住了三年，團結九大宗教，建立共識，使他們成為了一家人。

最近，印尼政府深刻意識到宗教友好和睦的重要性和迫切性，並做出實質性的努力：

(一) 在從去年十月至今年五月，短短的八個月當中，邀請淨空老法師訪問印尼三次，與總統、副總統、人民協會議長、宗教部長、教育部長、內政部長等國家領導人，五大宗教的領袖以及印尼的宗教大學交流，提供宗教和睦與教學的寶貴建議。

(二) 印尼政府建立了一所多元宗教的辦公大樓，使各宗教能在一起共同合作。大樓的開幕剪綵形式，宗教部長邀請淨空老法師參加開幕典禮並致詞。這顯示了印尼政府希望學習淨空老法師在新加坡團結宗教的理念和做法。

(三) 今年二月廿二至廿五日，印尼政府和最大的伊斯蘭教組織 Nahdlatul Ulama 聯合舉辦國際伊斯蘭學者大會，邀請了一百多個國家的宗教長老、大學教授和各國使節參加，並由梅加瓦蒂總統致開幕詞，由罕紮哈茲副總統致閉幕詞。在第一天的歡迎晚宴上，大會邀請淨空老法師致詞，題為《建國君民、

教學為先:唯有神聖的教育能使「人道、愛、世界和平」落實》。

(四) 今年六月十九日至廿五日，印尼宗教部組成宗教領袖訪問團，由宗教部秘書長 Prof. Dr. Faisal Ismail 帶領，由伊斯蘭教三大組織 (NU, MUI, MUHAMMADIYAH)、天主教總會、基督教總會、興都教總會、佛教總會的領袖長老組成。訪問團邀請淨空老法師做榮譽顧問，出往埃及、義大利和梵蒂岡，以求通過宗教交流增進相互了解，建立共識。隨團出訪的成員還有淨宗學院的代表莊義法師、傳來成居士、熊如賢居士、羅禪珠居士、湯維邦居士、鍾茂森博士，以及格里菲斯大學多元宗教中心主任 Prof. Toh Swee-Hin。

二、行程日記

6月19日

老法師一行人搭機飛往曼谷。

與由印尼宗教部總秘書長依斯麥爾教授 (Prof. Dr. H. Fasal Ismail) 所帶領的印尼宗教訪問團一行 17 人在曼谷機場內「商務休息室」，第一次見面交流。總秘書長與數位宗教領袖和老法師已是舊識，大家相見甚歡。

6月20日

搭機飛往開羅 (CAIRO)。參觀埃及博物館。參觀埃及金字塔，人面獅身像。前往參觀傳統埃及製紙公司。以紙莎草 (papyrus)，一種生長高大的蘆葦之莖製成的紙。於古時常為羅馬，希臘及埃及人所使用來書寫。搭船夜遊尼羅河風光。

6月21日

訪問在回教世界已有千年歷史口碑的艾阿茲哈回教大學(Al Azhar University)

老法師一行人和回教宗教副總阿訶默汗莫德。卡巴威。(Deputy Grand Sheik。Mohamed Kabawy)及多元宗教交流代表法西。阿查夫撤夫酋長(Sheikh Fawzi al-Zafzaf)交談。卡巴威談到艾阿茲哈回教大學在回教世界的地位十分受人尊重。艾阿茲哈回教大學的教學宗旨是基於教導大眾要互相包融，以仁慈待人，及非暴力的解決問題。我們大家都居住在同一個世界。而我們都是亞當和夏娃的子孫。所以我們應該要尊重彼此。阿查夫撤夫酋長說道宗教交流實為必要，但各宗教必須保有自己的特色和傳統。老法師在會中談到，令一切人生活在安定，和平而無衝突的世界是所有宗教徒的共同目標。各宗教需要真正強化彼此交流。阿拉仁慈，基督博愛，佛陀慈悲。宗教雖有名相上的差異，但仁慈博愛的宗旨相同。因此各宗教必能團結。最後，不僅要深入自己的宗教經典，更要研究其他宗教的神聖經典。如此一來，必能了解宗教本質一致，真神一如。

訪問印尼大使館。

參觀聖母瑪利亞避難地穴，並參觀位於避難地穴其上所建築的一所猶太教堂。相傳聖母瑪利亞一家人曾在逃離巴勒斯坦途中居住於此地。

6月22日

搭機飛往羅馬。

悟行法師帶領37位專程自法國，西班牙來義大利拜見老法師的同修們來國際機場接機，氣氛熱烈。

與梵蒂岡多元宗教交流辦公室交流。與梵蒂岡多元宗教交流辦公室的負責人麥克、費滋傑洛主教(Michael Fitzgerald)交流，該辦公室的菲利克斯·馬卡多主教(Felix A. Machado)

是專門研究與都教，和佛教的專員。新加坡泰麗莎修女(Teresa Seow) 修女也特別到來，出席該會議。負責人費滋傑洛主教提到教庭對多元宗教交流的推動已有 40 餘年的歷史，多年前已有和猶太教、回教及佛教有所聯繫，推動宗教交流與相互了解，進而相互尊重。歷史告訴我們，宗教因彼此疏於來往，造成嚴重誤會和衝突。因此，教宗曾指示應加強宗教之間的往來。老法師感慨的提到世界上各種衝突不斷。細思其根源，實來自社會的基本單位一家庭。世界上，每一個家庭中的夫婦、父子與兄弟間的不和及衝突，都在逐步的破壞大環境。再深究一層，會發現每個人內心自利與利他的對立矛盾，才是衝突的最根本來源。在現前家庭、學校、社會教育的失敗之下，唯有宗教教育才能喚醒合乎自然之道的倫理道德。

會見 San Edigio 義大利總會(推動各族群團體對話的組織)。

6 月 23 日

參觀梵蒂岡，和教皇合影。

老法師向 37 位專程來自法國、西班牙的同修慈悲開示。老法師談到了成立淨宗學會的緣起與宗旨，也談及現前宗教之間的關係。要化解宗教衝突，唯有教育，能令眾生起慈愛之心。而真正了解聖賢的教導，了解宇宙人生真相後，衝突和對立自然從個人內心中化解。而外在問題將不復存在。日本江本勝博士的水結晶實驗告訴我們，善心善意確能化解一切災難。

會見回教文化中心主席，參觀羅馬清真寺圖書館。

到翡冷翠(Florence)與比薩(Pisa)觀光。

6 月 24 日

應泰麗莎修女 (Teresa Seow)之邀，前往 Canossian 修女義大利修道院總會共用午餐。由泰麗莎修女下廚為老法師一行人烹調出可口的素食餐點，用餐後參觀該修道院，受到熱情招待。

參觀比薩斜塔。

老法師設宴請歐州同修和印尼訪問團共用晚餐並開示，老法師談到布施的功德，並以在新加坡的實際經驗和大家分享。

6月25日

訪問印尼大使館，早餐並與大使貝依特諾(Mr. Bambang Prayitno)先生及夫人會談。

飛往開羅。

6月26日

搭機回曼谷。

6月27日

抵達曼谷。

搭機起飛返回新加坡。

三、花絮

早餐交流

6月21日晨，大家在酒店餐廳一起用早餐，淨空老法師和宗教部秘書長 Prof. Dr. Ismail，基督教總會副主席 Dr. Richard Daulay，澳洲格里菲斯大學多元宗教中心主任 Prof. Toh Swee-Hin 同桌用早餐。

老法師說：伊斯蘭教與佛教有很多共同之處。比如伊斯蘭教講六信：信安拉、信天使、信經典、信使者、信後世、信末日，佛教裡也有六信：信自、信他、信因、信果、信事、信理。信安拉就是佛講的信自性，信天使是信他，信經典是信理，信使者是信事，信後世、末日是信因果。

Prof. Ismail 說：是的。其實不同宗教雖用的言詞不一樣，但理念都是一樣的，比如佛講布施與伊斯蘭教講的一致。在伊斯蘭教中的戒條就規定必須將自己的一部分財富捐獻出來，救濟貧苦。

Prof. Toh 說：佛教與伊斯蘭教都有共同價值觀，就是重視為團體服務，慈悲關懷苦難人民。

Dr. Daulay 對淨空老法師說：基督教講的「愛」與佛教講的「慈悲」是一樣的。上次您光臨我們基督教總會送給我的「愛」字鏡框還掛在我的辦公室牆壁上。我本人一直提倡人與人之間的友誼，而尤其喜歡這種輕鬆愉快的交往。其實，基督教原本的形態便是人與人之間親密的和契，我希望能恢復這種原本的宗教形態。

四、結束語

這次宗教代表團的出訪，是印尼政府首次舉辦的正式國際宗教交流訪問，對宗教和諧有著重要的意義。

首先，這次出訪是印尼政府推進宗教和諧政策的積極落實。印尼宗教部邀請淨空老法師做隨團榮譽顧問，學習和實踐在新加坡九大宗教出國訪問團的經驗，表明了印尼政府禮賢下士、虛心請教善知識的誠意。

其次，本次出訪使印尼的伊斯蘭教三大派系、天主教、基督教和佛教的密切往來和交流，增進了相互理解。各大宗教的代表們都親身體會到淨空老法師的慧眼：宗教和諧交流最有效的方法是共同出訪旅行，在旅程中生活在一起，互相學習、了解，消除隔閡。第一次旅行，大家成為了朋友。第二次旅行，大家便將成為兄弟。

訪問結束時，大家在新加坡機場告別，印尼宗教部秘書長握著淨空老法師的手說：「感謝您的參與，希望日後我們能再次組團訪問。」

[淨空法師專集網站\(簡\)](#)製作